



TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
Soud prvního stupně Evropských společenství
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCOMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORT TAL-PRIMĪSTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Sąd Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

06/06. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2006. január 26.

Az Elsőfokú Bíróság T-92/02 sz. ügyben hozott ítélete

*Stadwerke Schwäbisch Hall GmbH, Stadwerke Tübingen GmbH, Stadwerke Uelzen GmbH
kontra Európai Közösségek Bizottsága*

AZ ATOMERŐMŰVEK ÁLTAL KÉPZETT TARTALÉKOK ADÓMENTESSÉGÉNEK NÉMET RENDSZERE NEM MINŐSÜL ÁLLAMI TÁMOGATÁSNAK

A Bizottság tehát nem követett el értékelési hibát ezen adójogi rendszer vizsgálatakor.

A németországi atomerőművek jogszabály alapján kötelesek céltartalékokat képezni egyfelől kiegészítő fűtőanyagok és radioaktív hulladékok ártalmatlanításával, másfelől a létesítményeik végleges leállításával járó költségeik fedezetéül. A Handelsgesetzbuch (német kereskedelmi kódex) előírja, hogy e tartalékokat az érintett vállalkozás mérlegében a források között kell feltüntetni, aminek következtében az elszámolt tartaléknak megfelelő összeggel csökken az adóalap.

1999-ben három, villamosenergia előállításával és értékesítésével foglalkozó önkormányzati vállalat felkérte a Bizottságot, hogy vizsgálja meg az adómentességnek e pénzügyi tartalékokra alkalmazandó rendszerét. Állításuk szerint az adómentesség az atomerőművek részére jutató állami támogatásnak minősül. A Bizottság azonban rövid vizsgálatot követően úgy döntött, hogy a vizsgált adójogi intézkedés nem minősül támogatásnak.

A három önkormányzati vállalat vitatja a Bizottság határozatát az Elsőfokú Bíróság előtt.

Az Elsőfokú Bíróság megjegyzi, hogy a vizsgált adómentesség az állami erőforrások terhére juttatott gazdasági előnynek tekinthető annyiban, hogy az állam lemond az adóbevétel egy bizonyos összegének beszedéséről.

Az Elsőfokú Bíróság azonban úgy véli, hogy sem a tartalékok adómentességének rendszere, sem a vitatott adóstruktúra hatóságok általi végrehajtásának szabályai **nem jelentenek az atomerőművek részére egyedi előnyt**, ami az állami támogatás fogalmának lényegét képezi.

Ezenfelül az önkormányzati vállalatok nem bizonyították, hogy aránytalanul kell tekinteni a tartalékok összegét azon költségek nagyságához képest, amelyeket az atomerőműveknek a

radioaktív hulladékok ártalmatlanítására és létesítményeik üzemén kívül helyezésére vonatkozó közjogi kötelezettségük finanszírozása céljából viselniük kell.

Az Elsőfokú Bíróság tehát megállapítja, hogy a vitatott adórendszer vizsgálata nem fedett fel olyan körülményeket, amelyek mellett a Bizottság köteles megindítani az állami támogatások formális, részletes vizsgálatára irányuló eljárást.

Ilyen körülmények mellett az Elsőfokú Bíróság megalapozatlanság miatt elutasítja a keresetet.

FIGYELMEZTETÉS: Az Elsőfokú Bíróság határozata ellen annak közlésétől számított két hónapon belül kizárólag jogkérdésekre vonatkozó fellebbezés nyújtható be az Európai Közösségek Bíróságához.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti az Elsőfokú Bíróságot.

Elérhető nyelvek: CS, DE, EN, FR, HU, IT, PL, SK

Az ítélet teljes szövege a Bíróság honlapján található.

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=hu>

Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.

Bővebb információért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028